



TROLLS
IN THE
PARK

国際野外アート展

トロールの森2014

まちと森をつなぐかたち

2014.11.3(Mon)~11.23(Sun)

会 場：都立善福寺公園（上池）とその周辺

ART WORKS

ニジムリズム NIJIMURHYTHM

後援 東京都・杉並区・杉並区教育委員会
協力 杉並区立桃四コミュニティスクール
都立善福寺公園
関東バス株式会社
遊工房アートスペース
ゆうゆう善福寺館

主催 トロールの森2014 実行委員会

www.trollsinthepark.com

都立善福寺公園（上池周辺）ART WORKS & WORK SHOP EVENT

1 アマフラ

祈服 Event

日常の服とは違うもの 日常の衣布という普段から身に付けている身近なものが少し離れた存在になる 日本を一度 外から観て日本を想う 日本へのオマージュ

2 池ヶ谷 務

やわらかな重力

森に漂う空気の陰影

3 岩城 和哉＋東京電機大学岩城研究室

歪

塩ビ板の備える性質（弾力、屈曲、反射、透過）を利用して、善福寺公園という場所の特性（風、光、水、空、植物、生物、重力、など）を魅力的に増幅してくれるような作品を作りたいと思います。

4 岩田 茉莉江

音みみ鏡 Event＋展示

善福寺公園に現れては消える音たち……。目を閉じ耳を澄まして音を探し、音のをぞく道具「音みみ鏡」を作るワークショップを行います。出来上がった「音みみ鏡」をのぞきながら、みんながみつけた善福寺公園の音風景を紹介し合う音みみツアーを行います。 ※23日のみ展示作品をご覧ください。

5 SiO PANDORE2014-オルフェの楽譜くヴァージョン・ニジムリズム>

パンドラの箱に眠っていたオルフェは、木陰に隠れるようにして存在するトロール（ORPHES）になった。虹色メッセンジャーは、西暦2014年の箱に隠された特殊言語的楽譜「ニジムリズム」を密かに組み立てはじめた。

6 黒野 裕一郎

Ventricular Forest

いつも制作において考えているキーワードは：時間、瞬間、記憶、記録、潮流、連続、接続、腔、習慣、循環、器械、器官、欠陥、積層、踵、森

7 サム・ストッカー

秘密らしいです

私の作品は、展覧会が開催される地域周辺の空間や歴史に対するレスポンスです。子供たちに善福寺について質問し、その答えに基づいて作品を作ります。

8 高島 亮三

世間地図

善福寺公園近隣の桃四コミュニティスクール6年生の少年・少女達に「嫌いな自分」を表現してもらいます。「嫌いな自分」の集積体は、それはそれは汚らしくて醜い世界になってしまうのか？ 嫌いな自分を好きになるための、トロールの森の中年妖精からのメッセージ。
※善福寺公園サービスセンターギャラリー内 9:00~17:00 無休

9 田口 綾子

交差する世界

「こんな場所にアート作品が!?」アート作品と公園を訪れた人々との偶然と思えるような必然な出会い。私達も偶然と必然の世界の中で生きている。

10 塚本 万里

あきいるカーテン 常設作品＋Event

秋の自然から抽出した色を、善福寺公園の木々が並み立つ空間に展開します。

11 丹尾 敏

種について

地球の地中心までの層と宇宙と呼ばれる果てまでの空（くう）の層を意識することていま、地に立っていることを何かしら別認識できるのではないだろうか。

12 西山 仁

木波

森の中に木で波をつくる。



※ 1 アマフラ 上池周辺

※ 13 ボリス・シャール 展示場所は10月中旬決定

※ 14 松田 絵梨子 作品はこの他2カ所あります

※ 17 水谷俊博＋武蔵野大学水谷研究室 作品は対岸にもあります

周辺駅から
善福寺公園
までの交通

西荻窪駅
□JR中央線 北口 徒歩22分
□バス0番「北裏」又は
「武蔵関駅」行き
「東京女子大学前」バス停
徒歩5分

荻窪駅
□JR中央線・地下鉄丸ノ内線
○バス0番「北裏」又は
「武蔵関駅」行き
「善福寺」バス停徒歩5分
○バス0番「南善福寺」行き
「善福寺公園」バス停前

吉祥寺駅
□JR中央線・京王井の頭線
バス3番「西荻窪駅」行き
「東京女子大学前」バス停
徒歩10分
上石神井駅
□西武新宿線 南口 徒歩15分

鑑賞：随時可

※イベント・ワークショップは裏面スケジュールをご覧ください

18 水野歌鳳グループ

和敬清寂

茶道の精神を表す禅語として“和敬清寂”と云う言葉がある。「和」は人の調和を重んじ、「敬」は他人の人格を尊重する、「清」は清らかであり物と心の清浄潔白を云う、そして「寂」は閑寂、静かなこと、心の落ち着き意味する。この善福寺公園にふさわしい和敬清寂を竹のインスタレーションで表現する。

19 村上 裕太

ここにいる

この公園を住処にした亀をつくります。

20 矢野 華風

It feel's Event

公園の土や葉っぱ、枝などを使って作った筆で、大空のもとパフォーマンス書道を行います。大人も子供も一緒に楽しめるワークショップで、自然を体感じ溶け込み一体化します。

21 山本 健

パークレジデンス善福寺プロジェクト

常設作品＋Event

本作品は善福寺公園を使ってアーティストインレジデンス(以下AIRと記す)を行うプロジェクトです。「芸術家の滞在」を意味するAIRですが、日本国内ではまだまだ馴染みが薄く「レジデンス」で想像するものは「高層マンションなどの建築物」なのかもしれません。

周辺エリア

22 遊工房アートスペース

12:00~19:00 月・火 休廊
(初日3日は開廊)

凹地企画 村上 郁 個展「Bulb Cites」

プライベートな空間の一部で、他人の所有物であった絵ハガキと切れた電球の素材を組み合わせ、ドキュメンタリーとフィクションの間を行き来しながら、現実の再現性の危うさ・忘れること・記憶することを問いかける作品をインスタレーションとして再構成。

ボリス・シャール 展

ボリス・シャールは、欧州文化首都と遊工房の交換プログラムで3ヵ月滞在のアーティスト/スロバキア。善福寺公園でも展示予定。

オープニングパーティー

場所：ビリヤード山崎

11/3(月・祝) 17:30~(予定)

関連イベント

桃四コミュニティスクール企画

トロールの森2014 鑑賞授業

11/10(月) 10:45~12:00 予備日11/12(水) 9:00~10:15
4年生を対象にした「トロールの森」を体感する授業。「見つけたシート」を持って子供たちが作品鑑賞するほか、アーティストと交流。

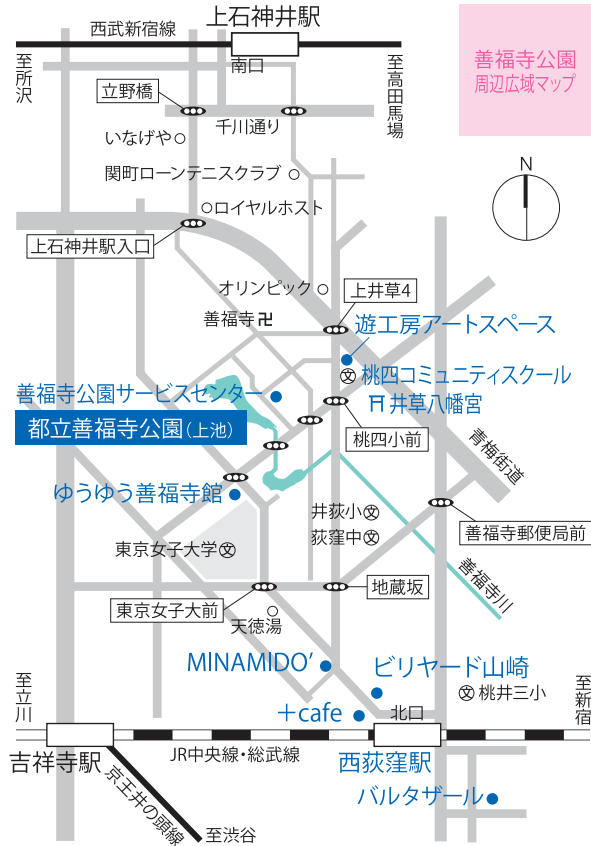
ももしフェスティバル

11/15(土) 8:50~12:20

桃四コミュニティスクールの児童たちによる演劇と合唱合奏の発表会の、保護者や地域を対象とした鑑賞日。パフォーマンス部門のスカベッキも参加。

トロールの森2014 実行委員会

〒167-0024 東京都杉並区上井草4-6-2(野田方)
TEL 090(2912)6486 E-mail trolls.in.the.park@gmail.com



TROLLS IN THE PARK

国際野外アート展

トロールの森2014

まちと森をつなぐかたち

2014.11.3(Mon)~11.23(Sun)

会場：都立善福寺公園（上池）とその周辺

PERFORMANCE & EVENT

ニジムリズム
NIJIMURHYTHM

杉並区文化芸術活動助成事業

なみじゃない、杉並！

中央線あるあるPROJECT

公益社団法人企業メセナ協議会 認定
主催 トロールの森2014 実行委員会

www.trollsinthepark.com

パフォーマンス部門（善福寺公園上池／ステージ「ヘンゼルの弁当箱」）

A ラジオぱちぱち
黄金バット第83作「バット、大道芸国に行くの巻」

ラジオドラマで大活躍の黄金バットと大悪人ナゾーが対決する歌と踊りと殺陣がてんこ盛りの抱腹絶倒のお芝居。今回は、大道芸に挑戦します！



B かぼーれ・かぼーれ・よいとな
踊れ! かっぱれ

江戸芸かっぱれ。粋な江戸芸としての情緒がみどころ。定番「伊勢音頭」「深川」「奴さん」「大津絵」「かっぱれ」「桃太郎」に加えて、オリジナル振付「フラメンコかっぱれ」で公園内をを爆笑の渦に！



C 佐藤ひろみとPINMY倶楽部
自作のピンクの衣装でLOVE ウォーキング

生きる力を与えるピンク色は私の表現のトレードマークである。自作のピンクの衣装を身につけ、PINMY倶楽部メンバーが自由にウォーキングする。町で出会った人達と目と目でコミュニケーションし、人と人とのつながりを楽しむ。



D 大坪 光路
あまい蜜

あまい蜜を 楽しく 舐めました 赤ちゃんになって 舐めました お父さまも お母さまも 祝ってくださる ウレシイ ウレシイ そんな蜜を探して やっとみつめました 甘いものがあつたら ちゃんと舐めようと へへへ 拒んではいけないと フフフ 踊ってる振りをして 探しているのか 探す振りを 踊っているのか そんな所作を踊りにしてみます



E フーマイム
こどものためのフーマイム

ぜんぶくトリヲの橋本フサヨと鈴木秀城によるバントマイムショー。お昼前の公園、保育園のお散歩の時間に、どこからともなく現れて、こどもたちと楽しいひと時をすごす。イベント日：11/5(水)、11/12(水)、11/19(水)



F 辻 康介・鳥越 けい子
池の畔の遊歩音楽会2014：音のすみ森に捧ぐ！ vol.5

ここに池があるのは何故？ そこにいたのは何？ 公園はどのようにできたのでしょうか？「音風景案内人」と「放浪の楽師」が、池の畔を歩きながら、善福寺の池と土地の記憶を紐解く不思議な音楽会。これまでに紹介したお話は、源頼朝、中西悟堂、尾崎喜八そしてかわうそ。さて、今年はどんな物語が発掘されるのでしょうか？



公演日時：タイムテーブル参照

G ぜんぶくトリヲ
タロウ いのちのオンパレード

日本の昔話には「太郎」がいっぱい！ 桃太郎、浦島太郎、金太郎、三年寝太郎…太郎をめぐり、いのちが生まれ育まれていくことの奇跡を表現する野外マイム劇。公園内のインスタレーション作品をめぐりながら演じる。



H YUMIKO
YMK's DANCE SESSION

RAP・DJ・グラフィティ・ダンス、アメリカのストリートで産まれた黒人たちの文化 'HIPHOP'。西荻窪でHIPHOP DANCE SCHOOLを始めた講師YUMIKOの振り付け・演出によるDANCE SHOW。小学生から大人まで、一緒に踊ります☆



I パフォーマンスユニット・スカベッキ
スカベッキへっぽこライブ2「愛がいっぱい」

古今東西あらゆる恋愛話の中から飛び出す、愛やら恋やらがどんじゃらばい♪ せつなく苦しい胸の内、甘くとろける恋の味、All you need is LOVE! 名作の名シーンをラブラブな歌とお芝居でお観せます。



アート部門イベント・ワークショップ

会期中、公園ではワークショップや参加型のイベントも開催。みんなでトロールの森に遊びに来ませんか？

1 アマフラ 11/3(月・祝)、9(日)、23(日・祝)
非日常の衣布を着て、ファッションパフォーマンス 場所：上池周辺

4 岩田 茉莉江 11/22(土) 10:00～12:00
公園の音を感じて、音の風景を絵に描いてみよう 場所：マップ **4**
※当ワークショップのみ事前予約が必要です 申込・問い合わせ先：ototamari@gmail.com

10 塚本 万里 11/3(月・祝)、9(日)、16(日)、23(日・祝)
公園の秋の色を布に染めてみよう 場所：マップ **10**

13 ボリス・シャーカ 会期中不定期
音を使った即興表現 場所：上池周辺

16 三木 祥子 11/3(月・祝) 13:00～
作品にも使用しているフェアトレードのコーヒーを提供します 場所：マップ **16** 周辺

17 水谷 俊博＋武蔵野大学水谷研究室 会期中の土・日・祝
出展作品の中に、緑のガーデニングをつくります 場所：マップ **17**

20 矢野 華風 11/3(月・祝)、23(日・祝)
公園で感じた空気を書家と一緒に書で表現しよう 場所：マップ **20**

21 山本 健 ワークショップ 会期中1回／トークイベント 会期中3回
小屋型作品を舞台に様々なイベントを展開します

アートツアー アーティストと共に歩く作品鑑賞会。
日 時／11.3(月・祝)／11.9(日)／11.23(日・祝) 12:30～
集合場所／善福寺公園サービスセンター付近
備考／参加費無料・小雨決行



共催企画

西荻 to 善福寺
2014.11.1[土]～11.23[日・祝]&29[土]
「アートドロップス西荻to 善福寺」は、JR西荻窪から善福寺周辺を結び、まちを探索するアートイベント。

「もしのおでかけトロール」 まちかどアート
展示場所：バルタザール(月休)、JR西荻窪駅、西荻界限

dislocate 展示とシンポジウム
「Concurrencies:あなたの“通貨”や“ルール”は何ですか？」
シンポジウム 11/1(土)、11/2(日) 11:00～17:00 展示場所：+cafe(月休)

写真展「昭和の西荻窪」 展示とトークショー
トークショー 11/18(火) 19:00 展示場所：MINAMIDO'(水休)

「わいわいパレード」 路上パフォーマンス
11/2(日) 13:30～15:30 集合：茶舗あすか

「西荻→善福寺池フットパスプロジェクト」 まち歩きワークショップ
11/3(月・祝) 11:00、11/8(土) 14:00、11/15(土) 14:00、11/16(日) 13:00
集合：西荻案内所

ぜんぶくトリヲ 「タロウ いのちのオンパレード」パフォーマンス
11/7(金) 19:00開演 場所：バルタザール

「0円均一 善福寺商店街」 参加型イベント
11/8(土) 14:00～15:30 場所：桃四コミュニティスクール校庭
11/29(土) 9:00～20:30 場所：ゆうゆう善福寺館

武井よしみち＋ブルーボウルカンパニー'96 パフォーマンス
「STEP AND CHANT」
11/8(土) 19:00開演 場所：ビリヤード山崎2F

「歩いてつなぐ善福寺の物語」 トークセッション
11/9(日) 17:30～20:30 場所：ビリヤード山崎2F

大坪 光路 「あまい蜜」 舞踏
11/15(土) 19:00開演 場所：ビリヤード山崎2F

橋本フサヨ 「マイム de かぼれ」 パフォーマンス
11/21(金) 19:00開演 場所：バルタザール

「音風景から探る 井草八幡の社と環境文化」 シンポジウム
11/22(土) 13:30～16:00 場所：井草八幡宮

展示場所の営業時間は、直接店舗にお問い合わせください。
詳しい情報は <http://adrops2014.exblog.jp/>

